

**mangiare la foglia**

Giacoma/Kolb	(intuire le reali intenzioni), den Wink verstehen
Il Sansoni Tedesco	[foglia] <fig> <b>mangiare la</b> ~ dahinterkommen, den Wink verstehen
Langenscheidt/DIT Par.	[foglia] <b>mangiare la</b> ~ den Wink verstehen [mangiare] ~ <b>la foglia</b> = sich nicht hereinlegen lassen
PONS online-Wörterb.	[foglia] ho mangiato la <b>foglia</b> fam <b>jetzt ist bei mir der Groschen gefallen</b>
Dardano	[foglia] <i>mangiare la f.</i> , capire, intuire un inganno, o ql.co che viene celato  [mangiare] <i>m. la foglia</i> , intuire un inganno, una trappola
De Agostini	[unter 'mangiare:'] accorgersi di un inganno, di un tranello [unter 'foglia:'] intuire i propositi segreti di qualcuno
De Mauro	intuire la verità, accorgersi, spec. di un inganno, un tranello
Devoto/Oli	accorgersi di un inganno
Gabrielli	[foglia] <i>Mangiare la foglia</i> , intuire, capire ciò che altri tiene celato.  [mangiare] <i>Mangiare la foglia</i> , accorgersi di un inganno, intuire un sotterfugio.
Garzanti	[foglia] Locuz. <i>Mangiare la foglia</i> : intuire le ambigue e subdole intenzioni altrui.  [mangiare] <i>Mangiare la foglia</i> : Figur. Accorgersi di un inganno, di un tranello e sim.
Palazzi/Folena	[unter 'mangiare:'] accorgersi di un inganno [unter 'foglia:'] intuire per tempo un inganno o un tranello
Sabatini Coletti	[foglia] <i>fig. mangiare la f.</i> , capire l'antifona, comprendere le intenzioni nascoste di qlcu.  [mangiare] <i>m. la foglia</i> , rendersi conto di una truffa, di un raggio, di un tranello
Treccani online	[foglia] <i>mangiare la f.</i> , <i>fig.</i> , capire le intenzioni nascoste di una persona, intuire che le cose stanno diversamente da come si vorrebbero far apparire, e sim.

Zingarelli	[unter 'mangiare:'] rendersi conto di qualche inganno o sotterfugio [unter 'foglia:'] intuire un inganno, un'allusione, un tranello
Capire l'antifona	intuire le vere intenzioni di qc.; cogliere al volo il significato nascosto di una frase, di un discorso.
Lapucci	intendere una cosa al volo, afferrare prontamente il senso d'un discorso; capire le intenzioni o i progetti segreti d'una persona; rendersi conto che le cose stanno diversamente da quello che si vuol far credere.
Paola Sorge	capire una situazione, cogliere un'allusione
Pittàno	significa capire una cosa al volo, afferrare prontamente, intuire in anticipo, capire che le cose stanno diversamente, ecc.
Quartu/Rossi	intuire una situazione, comprendere un'allusione, capire immediatamente come stanno le cose dietro una falsa apparenza.
Cattana/Nesci	[unter 'mangiare:'] intuire i propositi di qualcuno, capire come stanno realmente le cose [unter 'foglia:'] accorgersi delle intenzioni nascoste di una persona: <i>volevo fargli uno scherzo ma ha mangiato la foglia</i>
Diz. Ital. di base (Giunti)	intuire qualcosa di nascosto, accorgersi di un inganno